

von E r l a c h -] le Lieutenant General Jean Jaques [von Erlach] dèsvesnus [1694] Manuel, quoy qu'il aye quitté ensuite [1693] ce service pour entrer en celui de Manuel [- richtig wollte der Schreiber sagen: en celui de l'empereur [L e o p o l d I. -]⁷, j'l â continue par la suite sès bons offices â un tell point â la Courone [de France], qu'on pourroit (sy, on le veut bien) faire Commemoration de Luy, en tell cas, je pourrois vous envoyer une Notte abregé de ce qui le Conserne â Dieu mon tres cher Cousinas[!], portés vous toujours gay, et content".

Offenbar liess der Adressat vorliegendes Schreiben direkt an Zurlauben zugehen, lässt er diesem doch die nachfolgende Passage folgen:

"Je vous envoie mon cher Zurlauben la moitié de la lettre de Mr d'Erlach cecy je l'ay Copie je pars pour Compiègne d'ou je reviens Jeudy J'attendrois la ou icy vostre reponse ...".

- 1) Dabei kann es sich bloss um Zurlaubens Histoire militaire gehandelt haben.
- 2) 1630 aber wurde tatsächlich von Oberst Johann Ludwig von E r l a c h ein Regiment von 3000 Mann ausgehoben, das jedoch bereits 1631 wieder entlassen wurde, s. Susane/L'Infanterie V 253 Nr. 619.
- 3) 1635 wurde dann von besagtem Johann Rudolf von Erlach ein Regiment in gleicher Stärke ausgehoben, das 1637 den Dienst quittierte, s. ebenda 263 Nr. 692.
- 4) Von hier weg ist das Schreiben vom Adressaten kopiert worden.
- 5) Besagtes Regiment war 1647 durch Johann Ludwig von Erlach ausgehoben worden und ging 1648 an Sigmund von Erlach über, der es bis 1650 besass, s. ebenda 289 Nr. 923.
- 6) Von hier weg ist das Schreiben wieder vom Absender selbst geschrieben.
- 7) s. St 11, 54^V; 28, 612^V; beachte auch das in AH 42/74 Gesagte.

AH 73, 239, 242, 256 - Blatt 242^V und 256^V leer

103

1752 Mai 12., Luzern

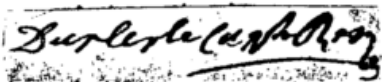
A

SCHREIBEN VON [JOSEF FRANZ RUDOLF ODER FRANZ ANTON] DUERLER¹ [AN BEAT FIDEL ZURLAUBEN]

"J'ay reçu votre Lettre ..., que vous m'avez fait l'honneur de m'ecrire le 25. du mois passe je suis toujours infiment sensible aux temoignages d'amitié, que vous voulés bien continuer à me donner, ne doute pas ..., que je n'y reponde par les sentimens du plus tendre, et du plus sincere attachement.

Vous aures san[s] doute deja appris, que le seigneur appella M.^r l'Avoyer [Jost Bernhard] H a r t m a n [n] devant le Tribunal de L'Eternel, et que mes seigneurs superieurs [Rat und Hundert], huit jours apres sa mort [das wäre der 6. Mai 1752 gewesen]², ont élu a la place du Defunt, Monsieur [Johann Thüning] guldlin de Tieuffenau [=G ö l d l i n v o n T i e f f e n a u] par 19 voins [=voix], contre M.^r Stadhalter [Aurelian] Z u r g i l g e n avec 14 voins; j'ay eu l'honneur à acquitter vos complimens a nôtre nouvel Avoyer, aussi bien que à M.^{rs} [alt] Stadhalter [und dermaligen Ratsherrn Jost Franz Anton] S c h n i d e r [v o n W a r t e n s e e], que a mon frere le Prevôt [des Stiftes Beromünster, Johann Ulrich Christoph D ü r l e r] qu'ils sont tres sensibles de l'honneur de votre souvenir, et qu'ils vous assurent de leurs Respects.

Dieu remerçi, que nous avons obtenu un chef et Avoyer de nôtre faction France, et que la partie contraire [d.h. die Oesterreich freundliche], étoit ploqué avec leurs jdées autrichiennes. j'espere en present, que la prochaine Election d'un second avoyer [- gewählt wurde am 27. Dezember 1752 Aurelian Zurgilgen -] sera également de la faction France; que je souhaite du profond de mon ame, mais sur qui tombera ... [le choix] sçla n'y est pas encore possible a sçavoir, je suis tres sensiblement obligé du gratieux souvenir de Madame la Generale [Marie-Florimonde de P i n c h è n e], et de M.^r le [Lieutenant-] General [B e a t F r a n z P l a z i d u s Zurlauben] votre Oncle, à qui je vous en supplie de les asseurer de mes obeissances et Respect tres humbles, en suppliant de vouloir me continuer l'honneur de leur gratieuse Bienveillan-
ce, et haute Protection."

1) 

2) Liebenau/Schultheissen 173 benennt als Wahldatum den 8. Mai 1752.

Original - AH 73, 240-241 - Blatt 241^v leer

104

1755 Juni 23., Zug

A

SCHREIBEN VOM GEISTLICHEN JOHANN ANTON BUETLER [AN BEAT FIDEL ZURLAUBEN]

"Die weillen nun es unserem güötigen Gott gefallen unseren lieben geistlichen Herrn Vettern [Abbé B e a t J a k o b A n t o n Zurlauben] aus disem elen-